

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

HAB

Habakkuk 1:1, Habakkuk 1:2, Habakkuk 1:3, Habakkuk 1:4, Habakkuk 1:5, Habakkuk 1:6, Habakkuk 1:7, Habakkuk 1:8, Habakkuk 1:9, Habakkuk 1:10, Habakkuk 1:11, Habakkuk 1:12, Habakkuk 1:13, Habakkuk 1:14, Habakkuk 1:15, Habakkuk 1:16, Habakkuk 1:17, Habakkuk 2:1, Habakkuk 2:2, Habakkuk 2:3, Habakkuk 2:4, Habakkuk 2:5, Habakkuk 2:6, Habakkuk 2:7, Habakkuk 2:8, Habakkuk 2:9, Habakkuk 2:10, Habakkuk 2:11, Habakkuk 2:12, Habakkuk 2:13, Habakkuk 2:14, Habakkuk 2:15, Habakkuk 2:16, Habakkuk 2:17, Habakkuk 2:18, Habakkuk 2:19, Habakkuk 2:20, Habakkuk 3:1, Habakkuk 3:2, Habakkuk 3:3, Habakkuk 3:4, Habakkuk 3:5, Habakkuk 3:6, Habakkuk 3:7, Habakkuk 3:8, Habakkuk 3:9, Habakkuk 3:10, Habakkuk 3:11, Habakkuk 3:12, Habakkuk 3:13, Habakkuk 3:14, Habakkuk 3:15, Habakkuk 3:16, Habakkuk 3:17, Habakkuk 3:18, Habakkuk 3:19

Habakkuk 1:7

هِيَ هَائِلَةٌ وَمَخُوفَةٌ. مِنْ قَبْلِ نَفْسِهَا يَخْرُجُ حُكْمُهَا وَجَلَالُهَا 7

Habakkuk 1:1

الْوَحْيُ الَّذِي رَأَاهُ حَبَقُوقُ النَّبِيُّ 1

Habakkuk 1:8

وَحَيَّلَهَا أَسْرَعَ مِنَ الْثُمُورِ، وَأَخَذَ مِنْ ذِيَابِ الْمَسَاءِ. وَفُرْسَانُهَا يَنْتَشِرُونَ 8
وَفُرْسَانُهَا يَأْتُونَ مِنْ بَعِيدٍ، وَيَطْبِئُونَ كَالنَّسْرِ الْمُسْرِعِ إِلَى الْأَكْلِ

Habakkuk 1:2

حَتَّى مَتَى يَا رَبِّ أَدْعُو وَأَنْتَ لَا تَسْمَعُ؟ أَصْرُخُ إِلَيْكَ مِنَ الظُّلَمِ وَأَنْتَ لَا تَخْلِصُ؟ 2

Habakkuk 1:9

يَأْتُونَ كُلُّهُمْ لِلظُّلَمِ. مَنُظَّرٌ وَجُوهُهُمْ إِلَى قُدَّامٍ، وَيَجْمَعُونَ سَبْيًا كَالرَّمْلِ 9

Habakkuk 1:3

لَمْ تُرِينِي إِثْمًا، وَتُبْصِرُ جُورًا؟ وَقُدَّامِي أَعْتَصَابٌ وَظُلْمٌ وَيَخْدُثُ خِصَامٌ 3
وَتَرْفَعُ الْمَخَاصِمَةَ نَفْسُهَا

Habakkuk 1:10

وَهِيَ تَسْخَرُ مِنَ الْمُلُوكِ، وَالرُّؤُوسَاءُ ضُحْكَةٌ لَهَا. وَتَضْحَكُ عَلَى كُلِّ 10
جِصْنٍ، وَتَكُونُ التُّرَابَ وَتَأْخُذُهُ

Habakkuk 1:4

لِذَلِكَ جَمَعْتَ الشَّرِيعَةَ وَلَا يَخْرُجُ الْحُكْمُ بِنَّةً، لِأَنَّ الشَّرِيرَ يُجِيطُ 4
بِالْمُصْذِقِ، فَلِذَلِكَ يَخْرُجُ الْحُكْمُ مُعْجَزًا

Habakkuk 1:11

«لَمْ تَتَعَدَّ رُوحُهَا فَتَغْبِرْ وَتَأْتُمْ. هَذِهِ قُوَّتُهَا إِلَهُهَا 11

Habakkuk 1:5

انْظُرُوا بَيْنَ الْأُمَمِ، وَأَبْصُرُوا وَتَحَيَّرُوا حَيْرَةً. لِأَنِّي عَامِلٌ عَمَلًا فِي» 5
أَيَّامِكُمْ لَا تُصَدِّقُونَ بِهِ إِنْ أَخْبَرَ بِهِ

Habakkuk 1:12

أَلَسْتُ أَنْتَ مُنْذُ الْأَزَلِ يَا رَبِّ إِلَهِي قُدُّوسِي؟ لَا تَمُوتُ. يَا رَبِّ لِلْحُكْمِ 12
جَعَلْتَهَا، وَيَا صَخْرَ لِلنَّادِيِبِ أَسَسْتَهَا

Habakkuk 1:6

فَهَازِنًا مُقِيمَ الْكَلْدَانِيِّينَ الْأُمَّةَ الْمَرَّةَ الْفَاجِئَةَ السَّالِكَةَ فِي رَحَابِ الْأَرْضِ 6
لِتَمْلِكَ مَسَاكِينَ لَيْسَتْ لَهَا

Habakkuk 1:13

عَيْنَاكَ أَطْهَرُ مِنْ أَنْ نَنْظُرَا الشَّرَّ، وَلَا تَسْتَطِيعُ النَّظَرَ إِلَى الْجَوْرِ، فَلِمَ 13
نَنْظُرُ إِلَى الْتَاهِبِينَ، وَتَصْنُمْتُ جِئِينَ يَبْلُغُ الشَّرَّ يَرُّ مَنْ هُوَ أَبْرُ مِنْهُ؟

Habakkuk 1:14

وَتَجْعَلُ النَّاسَ كَسَمَكِ الْبَحْرِ، كَدَبَابَاتٍ لَا سُلْطَانَ لَهَا 14

Habakkuk 1:15

تُطْلَعُ الْكَلْبُ بِشِمِصَتِهَا، وَتَصْطَادُهُمْ بِشَبَكَتِهَا وَتَجْمَعُهُمْ فِي مِصِيدَتِهَا 15
فَلِذَلِكَ تَفْرَحُ وَتَبْتَهِجُ

Habakkuk 1:16

لِذَلِكَ تَذْبَحُ لِشَبَكَتِهَا، وَتُبْجِرُ لِمِصِيدَتِهَا، لِأَنَّهُ بِهِمَا سَمَنْ تَصِيدُهَا 16
وَطَعَامُهَا مُسَمَّنٌ

Habakkuk 1:17

أَفَلَا جُلْ هَذَا تَفْرَحُ شَبَكَتُهَا وَلَا تَعْفُو عَنْ قَتْلِ الْأَمَمِ دَائِمًا؟ 17

Habakkuk 2:1

عَلَى مَرَصَدِي أَقِفْ، وَعَلَى الْجِصْنِ انْتَصِبْ، وَأَرَاقِبْ لِأَرَى مَاذَا يَقُولُ 1
لِي، وَمَاذَا أَجِيبُ عَنْ شِكْوَايَ

Habakkuk 2:2

فَأَجَابَنِي الرَّبُّ وَقَالَ: «اكَتُبِ الرُّؤْيَا وَأَنْفُسُهَا عَلَى الْأَلْوَاكِ لِكَيْ يَرَكُضَ 2
قَارِئُهَا»

Habakkuk 2:3

لِأَنَّ الرُّؤْيَا بَعْدَ إِلَى الْمِيعَادِ، وَفِي الْنَهَايَةِ تَتَكَلَّمُ وَلَا تَكْذِبُ. إِنَّ تَوَانَتْ 3
فَلَنْتَنْظُرَهَا لِأَنَّهَا سَتَاتِي إِثْنَانَا وَلَا تَتَأَخَّرُ

Habakkuk 2:4

هُوَذَا مُنْتَفَحَةٌ غَيْرُ مُسْتَقِيمَةٍ نَفْسُهُ فِيهِ. وَالْبَارُّ بِإِيمَانِهِ يَحْيَا» 4

Habakkuk 2:5

وَحَقًّا إِنَّ الْخَمَرَ غَادِرَةٌ. الرَّجُلُ مُتَكَبِّرٌ وَلَا يَهْدَأُ. الَّذِي قَدْ وَسَّعَ نَفْسَهُ 5
كَالْهَلَاوِيَّةِ، وَهُوَ كَالْمَوْتِ فَلَا يَنْتَبِعُ، بَلْ يَجْمَعُ إِلَى نَفْسِهِ كُلَّ الْأَمَمِ
وَيَضُمُّ إِلَى نَفْسِهِ جَمِيعَ الشُّعُوبِ

Habakkuk 2:6

فَهَلَّا يَنْطِقُ هُوَ لَا يَكْلُمُهُمْ بِهِجْرٍ عَلَيْهِ وَلَغَزَ سَمَاتِهِ بِهِ، وَيَقُولُونَ: وَيَلَّ 6
إِلْمُكَرٍّ مَا لَيْسَ لَهُ! إِلَى مَتَى؟ وَلِلْمُتَوَلِّ نَفْسُهُ رُهُونًا

Habakkuk 2:7

أَلَا يَقُومُ بَعْتَهُ مَقَارِضُوكَ، وَيَسْتَنْقِظُ مَرْعَزُوكَ، فَتَكُونُ غَنِيمَةً لَهُمْ؟ 7

Habakkuk 2:8

لَأَنَّكَ سَلَبْتَ أَمَمًا كَثِيرَةً، فَبَعِيَّتُهُ الشُّعُوبُ كُلُّهَا تَسْلُبُكَ لِيَمَاءِ النَّاسِ وَظَلَمَ 8
الْأَرْضَ وَالْمَدِينَةَ وَجَمِيعَ السَّاكِنِينَ فِيهَا

Habakkuk 2:9

وَيَلَّ لِلْمُكْسَبِ بَيْتُهُ كَسْبًا شَرِيرًا لِيَجْعَلَ عُسَّهُ فِي الْعُلُوِّ لِيَنْجُو مِنْ كَفِّ 9
الشَّرِّ

Habakkuk 2:10

تَأْمَرْتُ الْخَزْيَ لِبَيْتِكَ. إِبَادَةُ شُعُوبٍ كَثِيرَةٍ وَأَنْتَ مُخْطِئٌ لِنَفْسِكَ 10

Habakkuk 2:11

لِأَنَّ الْحَجَرَ يَصْرُخُ مِنَ الْخَانِطِ فَيُجِيبُهُ الْجَائِزُ مِنَ الْخَشَبِ 11

Habakkuk 2:12

إِوَيْلَ الْبَنَانِيِّ مَدِينَةً بِالْإِمَاءِ، وَلِلْمُؤَسَّسِ قَرْيَةً بِالْإِلَامِ» 12

Habakkuk 2:13

أَلَيْسَ مِنْ قِبَلِ رَبِّ الْجُنُودِ أَنَّ الشُّعُوبَ يَتَّبِعُونَ لِلنَّارِ، وَالْأَمَمَ لِلْبَاطِلِ 13
يُعَيَّرُونَ؟

Habakkuk 2:14

لأنَّ الأَرْضَ تَمُتُّ مِنْ مَعْرِفَةِ مَجْدِ الرَّبِّ كَمَا تُغَطِّي الْمِيَاهُ الْبَحْرَ 14

Habakkuk 2:15

وَيْلٌ لِمَنْ يَسْقِي صَاحِبَهُ سَافِحًا حُمُوكَ وَمُسْكِرًا أَيضًا، لِلنَّظَرِ إِلَى 15
عُورَاتِهِمْ.

Habakkuk 2:16

قَدْ شَبِعْتَ خِزْيًا عِوَضًا عَنِ الْمَجْدِ. فَأَشْرَبْتَ أَنْتَ أَيضًا وَاكْشِفْتَ 16
غُرْلَتَكَ! تَتَوَرَّأُ إِلَيْكَ كَأْسُ يَمِينِ الرَّبِّ، وَفَيَاءُ الْخِزْيِ عَلَى مَجْدِكَ.

Habakkuk 2:17

لأنَّ ظُلْمَ لُبَّانٍ يُعْطِيكَ، وَأَغْتِصَابُ الْبَهَائِمِ الَّذِي رَوَّعَهَا، لِأَجْلِ دِمَاءِ 17
النَّاسِ وَظُلْمِ الأَرْضِ وَالْمَدِينَةِ وَجَمِيعِ السَّاكِنِينَ فِيهَا.

Habakkuk 2:18

مَاذَا نَفَعُ الْيَمْتَالُ الْمُنْحُوثُ حَتَّى نَحْتَهُ صَانِعُهُ؟ أَوِ الْمَسْبُوكُ وَمُعْلِمٌ 18
الْكَذِبِ حَتَّى إِنَّ الصَّانِعَ صَنَعَهُ يَتَكَلَّمُ عَلَيْهَا، فَيَصْنَعُ أَوْثَانًا بُكْمًا؟

Habakkuk 2:19

وَيْلٌ لِلْقَائِلِ لِلْغُودِ: اسْتَيْقِظْ! وَلِلْحَجَرِ الْأَصَمِّ: انْتَبِهْ! أَهْوَى يُعْلَمُ؟ هَا هُوَ 19
إِمْطَلِي بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا رُوحَ الْبَيِّنَةِ فِي دَاجِلِهِ

Habakkuk 2:20

«أَمَّا الرَّبُّ فَيُحْيِي هَيْكَلِ قُدْسِهِ. فَاسْكُنِي قُدَامَهُ يَا كُلَّ الأَرْضِ 20

Habakkuk 3:1

صَلَاةُ لِحَقِيقُوقِ النَّبِيِّ عَلَى الشَّجَوِيَّةِ 1

Habakkuk 3:2

يَارَبُّ، قَدْ سَمِعْتُ خَبَرَكَ فَجَزَعْتُ. يَارَبُّ، عَمَلُكَ فِي وَسْطِ السِّيْنِينِ 2
أَحْيَاهُ. فِي وَسْطِ السِّيْنِينِ عَرَفْتُ. فِي الْغَضَبِ أَذْكَرُ الرَّحْمَةَ

Habakkuk 3:3

اللَّهُ جَاءَ مِنْ تَيْمَانَ، وَالْقُدُوسُ مِنْ جَبَلِ قَارَانَ. سِلَاحُهُ جَلَالُهُ غَطَّى 3
السَّمَاوَاتِ، وَالْأَرْضُ أَمْتَلَتْ مِنْ تَسْبِيحِهِ

Habakkuk 3:4

وَكَانَ لَمَعَانُ كَالنُّورِ. لَهُ مِنْ يَدِهِ شُعَاعٌ، وَهُنَاكَ اسْتَبَارَ قُدْرَتُهُ 4

Habakkuk 3:5

قُدَامَهُ ذَهَبَ الْوَبَاءُ، وَعِنْدَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتِ الْخُمَى 5

Habakkuk 3:6

وَقَفَتْ وَقَاسَ الأَرْضَ. نَظَرَ فَرَجَفَتْ أَلْأَمَمُ وَدُكَّتِ الْجِبَالُ الدَّهْرِيَّةُ 6
وَحَسَفَتْ أَكَامُ الْقَدِيمِ. مَسَالِكُ الأَزَلِ لَهُ

Habakkuk 3:7

رَأَيْتُ خِيَامَ كُوشَانَ تَحْتَ بَلْبِيَّةٍ. رَجَفَتْ شَقَقُ أَرْضِ مَدْيَانَ 7

Habakkuk 3:8

هَلْ عَلَى الأَنْهَارِ حِمَى يَارَبُّ؟ هَلْ عَلَى الأَنْهَارِ غَضَبُكَ؟ أَوْ عَلَى الْبَحْرِ 8
سَخَطُكَ حَتَّى إِنَّكَ رَكِبْتَ خَيْلَكَ، مَرْكَبَاتِكَ مَرْكَبَاتِ الْخَلَاصِ؟

Habakkuk 3:9

عَرِيتُ قَوْسِكَ تَعْرِيةً. سَبَاعِيَّاتُ سِهَامِكَ كَلِمَتُكَ. سِلَاحُهُ شَقَقَتْ الأَرْضَ 9
أَنْهَارًا

Habakkuk 3:10

أَبْصَرْتُكَ فَفَرَعْتَ الْجِبَالَ. سَيَّلَ الْمِيَاهَ طَمًا. أَغْطَتْ اللَّجَّةُ صَوْتَهَا. رَفَعَتْ 10
يَدَيْهَا إِلَى الْعُلَاةِ

Habakkuk 3:11

السَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَقَفَا فِي بُرُوجِهِمَا لِتُورِ سِهَامُكَ الطَّائِرَةِ، لِلْمَعَانِ بَرَقَ 11
مَجْدُكَ

Habakkuk 3:12

بِعَصَبٍ خَطَرْتُ فِي الْأَرْضِ، بِسَخَطٍ دُسْتُ الْأُمَمَ¹²

Habakkuk 3:13

خَرَجْتُ لِخَلَّاصِ شَعْبِكَ، لِخَلَّاصِ مَسِيحِكَ. سَخَفْتُ رَأْسَ بَيْتِ¹³
السَّيْرِيرِ مُعَرِّيًا الْأَسَاسَ حَتَّى الْعُنُقِ. سِلَاحَ

Habakkuk 3:14

فَقَعْتُ بِسِهَامِهِ رَأْسَ قَبَائِلِهِ. عَصَفُوا لِتَشْتِيتِي. أَبْتَهَاجُهُمْ كَمَا لِأَكْلِ¹⁴
الْمُسْكِينِ فِي الْخُفْيَةِ

Habakkuk 3:15

سَلَكْتُ الْبَحْرَ بِخَيْلِكَ، كَوْمَ الْمَيَاهِ الْكَثِيرَةِ¹⁵

Habakkuk 3:16

سَمِعْتُ فَأَرْتَعَدْتُ أَحْشَائِي. مِنَ الصَّوْتِ رَجَفْتُ شَفَنَائِي. دَخَلَ النَّخْرُ¹⁶
فِي عِظَامِي، وَأَرْتَعَدْتُ فِي مَكَانِي لِاسْتَرْيَحَ فِي يَوْمِ الضَّبِقِ، عِنْدَ
صُعُودِ الشَّعْبِ الَّذِي يَرْحَمُنَا

Habakkuk 3:17

فَمَعَ أَنَّهُ لَا يُزْهِرُ اللَّيْلُ، وَلَا يَكُونُ حَمْلٌ فِي الْكُرُومِ. يَكْذِبُ عَمَلُ¹⁷
الزَّيْتُونَةِ، وَالْخُفُولُ لَا تَصْنَعُ طَعَامًا. يَنْقَطِعُ الْعَنَمُ مِنَ الْخَطِيرَةِ، وَلَا
يَقَرُّ فِي الْمَدَاوِدِ

Habakkuk 3:18

فَإِنِّي أَبْتَهِجُ بِالرَّبِّ وَأَفْرَحُ بِإِلَهِ خَلَاصِي¹⁸

Habakkuk 3:19

الرَّبُّ السَّيِّدُ قُوَّتِي، وَيَجْعَلُ قَدَمَيَّ كَالْأَيَّامِلِ، وَيُمَشِّبُنِي عَلَى مُرْتَفَعَاتِي¹⁹
لِرَأْسِ الْمَغْنِينِ عَلَى الْآتِي ذَوَاتِ الْأَوْتَارِ